

碩推班「警學英文」資格考題

I. 回答下列問題（40%）

1. 請根據上課閱讀文獻說明 "law enforcement" 與 "policing" 之差異？
2. 請說明下面這句話中 "net increase" 的意涵：

Reiman defines the social contract as "embodying a general test of the legitimacy of the acts and rules of public agencies of law enforcement, namely, that such acts or rules must be such that the limits on citizens' freedom that they bring must result in a net increase of that freedom all told."

3. 下面這句話中，有兩個自變項，一個依變項，請問分別是什麼？

While general support for the police has been consistently high, attitudes differ among diverse demographic groups, and according to the type of experiences people have had with the police.

4. 下面這兩句話中也有兩個自變項，請敘述這兩個自變項與依變項之間有著怎樣的關係？

Generally, positive contacts and experiences with the police result in positive attitudes, and negative contacts lead to negative attitudes. Also, contacts initiated by the citizen, such as calls for police services, tend to be more positive than contacts where the police initiate the contact, such as giving a traffic ticket.

II. 翻譯（60%）

1. As problems of social control have grown and become more complex, so have the actions and reactions required of the police. Unfortunately, the tendency has been to proliferate new agencies to meet specific needs rather than to consolidate or to improve the effectiveness of existing organizations. The result has been an increasingly complex and uncoordinated development of law enforcement, mired in the multiplicity of agencies and the overlapping jurisdiction and responsibility. Simultaneous with these developments has been the growing complexity of police functions, and the growing public expectation of a more professional and competent police force. All of this has made the study of modern policing an exciting yet difficult topic.

2. In a video series on the U.S. Constitution, entitled *Law and Order*, a victim of police misuse of authority, who later was able to obtain justice in the courts, said that he would still vote to give the police greater authority and risk the potential for misuse, rather than to have to fend off violent offenders in his community. He felt that with the police he at least had a chance for justice in the courts.

3. Police control has four major elements: authority, power, persuasion, and force. Authority is the unquestionable entitlement to be obeyed. Power is held by the organization, is drawn upon by the individual officer and implies that if there is resistance, it will be defeated. Persuasion involves the use of symbols, words, and arguments to convince the individual that he or she ought to comply with the rules. Force involves something very different from other elements of control: physical control.